



JULIO - SEPTIEMBRE 2002

Lo Último En La Avenida

Violencia Doméstica

por Mary J. Andrews,
Agente Del Condado De Lauderdale

Toda la gente merece vivir con respeto, dignidad, y libres de temor. Sin embargo, la violencia en la familia plaga las vidas de millones de Americanos en varias formas de vida. La violencia doméstica ocurre entre padres e hijos, esposo/esposa, entre novios, o las parejas que viven juntas. La violencia doméstica también toma muchas formas que extienden a la violencia física, sexual o abuso emocional.

A través de boletines de noticias, las reuniones de grupo, visitas a domicilio, llamadas telefónicas y la participación en el grupo de Coalición de la Respuesta a la Violencia Doméstica, el personal del Centro Urbano del condado de Lauderdale tuvo la oportunidad de contactar a más de mil individuos y proveerles información con las señales de peligro de violencia doméstica, del abuso del niño, y la depresión de la niñez.

Para ayudar a publicar y enfatizar la importancia de cómo la violencia doméstica afecta las familias, el personal del Centro Urbano del condado de Lauderdale y el Grupo de Coalición de la Respuesta a la Violencia Doméstica, patrocinaron una obra de un acto llamado "Una Regla Básica" que fue actuada por los participantes de Decatur. Ochenta individuos, líderes de la comunidad y representantes de las agencias locales asistieron a la obra. El propósito de la obra fue proveer voces dramáticas a un problema social. Los participantes de Decatur desarrollaron y produjeron obras originales acerca de la familia crítica, la comunidad, salud y asuntos relacionados con el trabajo.

Una encuesta tomada al final de la obra donde el 100% de la población de la audiencia que la actuación fue bien hecha, y los actores hicieron el mejor trabajo en punto inicial en el asunto de violencia doméstica.

La oficina del Servicio de Extensión en el condado de Lauderdale y el Grupo de Coalición de la Respuesta a la Violencia Doméstica ven hacia adelante a colaborar en otros esfuerzos de programación de violencia doméstica en el futuro.

Iniciativa Acertada Del Envejecimiento

por Kevin Crenshaw, Abogado

La población mayor está creciendo, aumentando el doble tres veces desde 1900, se espera que aumente el doble otra vez en un plazo de 50 años. Una generación creciente de adultos mayores significa una mayor demanda para que las políticas, los programas y los servicios resuelvan sus necesidades. Ya son evidentes las necesidades crecientes de los programas que tratan el cuidado casero, la ley, la salud y la seguridad financiera para la población del mayor de Estados Unidos.

La Unidad de Asuntos Urbanos y Programas Notradicionales (UANNP siglas en inglés) del Servicio de Extensión Alabama esta asociado con la Oficina del estado de Alabama de Psiquiatría Geriátrica para entregar el programa "entrenando a los entrenadores" diseñados para tratar los problemas relevantes al envejecimiento, a la demencia y a la educación asociada de la salud, financiera y legal. Estos esfuerzos de colaboración se llaman la Iniciativa Acertada del Envejecimiento.

La oficina de Psiquiatría Geriátrica, establecida por el Departamento de Salud y Retraso Mental de Alabama, intenta desarrollar una gama de los servicios para el cuidado para los pacientes mayores que sufren de enfermedades mentales y demencia. Actualmente, la oficina proporciona los servicios médicos mentales basados en la comunidad a corto y a largo plazo para la gente con más de 65 años.

Los proyectos existentes del Servicio de Extensión son paralelos a las metas y los objetivos de la Oficina de Psiquiatría. Por ejemplo, los aspectos del programa de la Facilidad Legal apuntan a población que esta envejeciendo, al igual que las Iniciativas de la Educación y de la Salud de Extensión para las poblaciones menos privilegiadas y la Red Urbana de la Familia.

El programa de la Facilidad Legal autoriza a ciudadanos para tomar decisiones sanas a través de la vida verdadera, de la educación legal y la práctica de recursos. En vista de la Iniciativa Acertada del Envejecimiento, este programa tratará específicamente La Ley de la Vejez. Aunque La Ley de la Vejez no es un cuerpo separado de leyes, trata las cuestiones legales que se extienden del planeamiento de estado al cuidado a largo plazo de ciudadanos mayores.

(continúa en la página 5)

Historia & las Instituciones de Tierra-Concedida 1890 (Land-Grant)

por Wendi A. Williams

Justin Smith Morrill (1810 – 1898) es el senador de Vermont acreditado con la legislación que condujo al establecimiento de las universidades land-grant de dos o cuatro años. Morris introdujo el proyecto de ley por primera vez en 1857, solamente para ser vetado por el presidente James Buchanan in 1859. Luego en 1861 bajo una nueva administración presidencial, Morrill introdujo otro proyecto de ley también denominado land-grant, que otorgaría 30,000 hectareas para cada senador y su representante pero con condición. El nuevo proyecto de ley requería que tácticas militares fuesen enseñadas para mejorar las Fuerzas Armadas a raíz de la guerra civil. El presidente Abraham Lincoln firmó el proyecto de ley y se convirtió en ley el 2 de julio de 1862 y el resto es historia.

Esencialmente, la legislación de otorgamiento de terreno, de 1862 hizo posible para cada estado el recibir fondos federales para establecer una universidad o colegio estatal. Estas instituciones enseñarían agricultura, tácticas militares, artes mecánicas, economía del hogar, y otros estudios tradicionales a ciudadanos de la clase obrera. El nombre "land-grant" fué creado porque las instituciones fueron establecidas con fondos de la venta de terrenos cooncedidos a cada estado por el gobierno federal. Pero existía un problema más grande cuando la legislación Morrill de 1862 fue puesta en vigencia, la esclavitud todavía existía en los Estados Unidos. Era raro para los negros libres el poder atender los colegios de Blancos en el norte y tales casos no existieron en el sur. Durante un clima de incertidumbre el presidente Lincoln declaró libres a los esclavos en territorios en conflicto hasta el 1 de enero de 1863. Eso significó que muchos Afro-Americanos continuaron siendo esclavos mucho después de la proclamación de la emancipación, incluyendo un millón que residían en territorio de la Unión.

Al término de la guerra civil en 1865, todavía era considerada un acto criminal el educar a los negros en el sur y muchos negros se les prohibió asistir a los colegios o universidades establecidas bajo la ley de decreto Morrill de 1862. En adición los Codigos para Negros de 1865 fueron obligados a cumplir para limitar la libertad y restringir los derechos civiles y legales de los ex-esclavos que les fueron otorgados bajo la decimo cuarta enmienda, particularmente con respecto a trabajo, poseer o vender propiedades, y matrimonio. Los Codigo para Negros fueron suspendidos un año después por las autoridades federales.

Dado el clima político y social en los 1860s, el gobierno federal fue incapáz de asegurar la cooperación de los estados del Sur y por lo tanto buscó la aprobación de la ley de decreto Morrill de 1890 para mantener instituciones de educación para negros.

Ironicamente, para que los estados pudiesen recibir fondos de la ley 1890, raza o color no podía ser un factor en cuanto a la admision de estudiantes o el estado tendría que designar por separado un colegio land-grant para Afro-Americanos.

Las instituciones educativas para negros hicieron frente a enormes desafíos durante el 1890s.

Aproximadamente el 90% de los Afro-Americanos vivían en el sur y por lo menos 84% de ellos eran campesinos, encargados de los esclavos, cultivadores de la tierra rentada, o empleados en trabajos domésticos. Además, la histórica demanda de Plessy v. Ferguson (1896) la cual estableció "la política de separación pero con igualdad" en los Estados Unidos, que reforzó los derechos de los estados para establecer instituciones separadas pero iguales para blancos y negros.

Como se esperaba, las instituciones separadas solamente incrementó los fuegos de segregación y dió paso a las leyes de Jim Crow que impusieron la segregación racial de la era de



Reconstrucción hasta los 1960s. La "política de separación pero con igualdad" llegó bajo fuertes presiones, a través de los años las instituciones para negros han buscado recibir imparcialidad en cuanto a los programas y financiamiento. Sin embargo, a pesar de la adversidad, las Universidades de dos o cuatro años Historicamente de Negros (HBCUs por sus siglas en inglés) continúan prosperando.

Hoy en día, hay 18 universidades land-grant de dos o cuatro años en los Estados Unidos, el Distrito de Columbia y las Islas Vírgenes. Los HBCUs continúan llegando a la gente más necesitada y producen el número más grande de diplomas otorgados a los Afro-Americanos en este país. Reconociendo su importancia, el Presidente George W. Bush estableció la Junta de Consejeros del Presidente para los HBCUs a principios de este año. La junta deberá presentar un reporte anual en cuanto a la participación de colegios y universidades de dos o cuatro años en programas federales. En adición, este grupo hará recomendaciones de como incrementar el rol del sector privado para consolidar dichas instituciones. Un énfasis particular será puesto en el planeamiento y desarrollo, gerencia y estabilidad financiera, y mejorar la infraestructura incluyendo el uso de tecnología. Tales medidas vendrán a asegurar que los HBCUs continúen siendo una parte vital de la historia y el sistema de educativo de la nación.

Asociándose para el Éxito

por Amanda Outlaw, Agente Del Condado De Mobile

¿Que sucede cuando los jovenes desean desempeñar un papel sirviendo a la comunidad? Usualmente los adultos se desalientan porque los jovenes generalmente llegan tarde o cancelan al último minuto. En los últimos siete meses, sin embargo, los jovenes me han sorprendido y han hecho de mi una creyente una vez más. Nuestra generacion hip-hop no esta del todo perdida; ellos son luchadores que están trabajando fuerte para prepararse para el futuro.

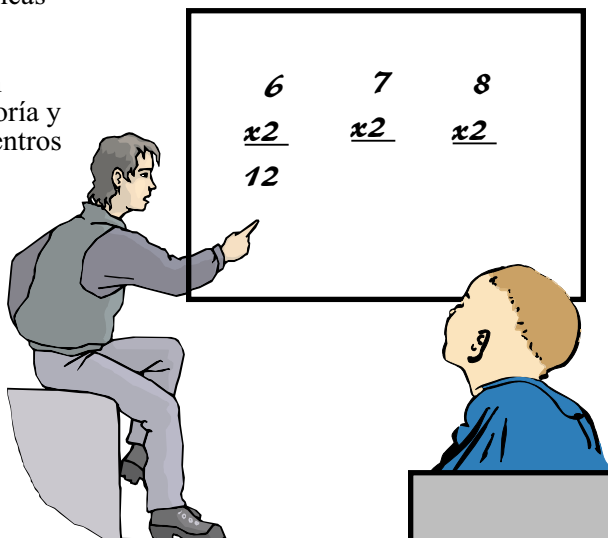
Todo comenzó cuando mi hijo me pidió que yo fuese parte de una junta de consejeria de negocios en su colegio de primero y segundo año. Yo asistí la primera reunión y me sorprendió que sus metas fuesen similares a mi trabajo en el Servicio de Extensión. Una luz vino a mi y vi el potencial para una gran sociedad que fue justamente escrita para el proyecto de equipo de el Servicio de Extensión para la cual yo me había inscrito, Golpeando Ligeramente en las escuelas Post-Secundarias.

La fundación Sam Walton y muchas otras corporaciones estan patrocinando la organización SIFE (siglas en inglés). SIFE significa Estudiantes en Empresas Libres. La meta de esta organización es conseguir estudiantes participando en empresas libres para capacitar sus comunidades con el conocimiento de que ellos puedan aprender a través de la asistencia a seminarios y talleres en prácticas de negocios.

Los estudiantes establecieron horarios y comenzaron la tutoría y mentoría de estudiantes en centros comunitarios y los clubs de Boys & Girls. Ellos me preguntaron si el Servicio de Extensión tenia algunos proyectos or programas de servicio que podían incluir en sus propios proyectos de servicio a la comunidad. Bien, sabran cual fue la respuesta de que nosotros estamos trabajando en proporcionar

a la comunidad con la información educativa basada en investigaciones. Después de varias sesiones en Abriendo su Capacidad de Liderazgo, el Mundo BIZ y Bienvenidos al Mundo Verdadero, que son solo unos de los programas que Extensión ofrece, yo tuve un grupo de equipo de voluntarios estuvieron siempre en primer lugar. Ellos han estado trabajando en la comunidad con las habilidades y el tipo de profesionalismo que haría a cualquier comunidad orgullosa. El equipo SIFE fué a Birmingham en abril y compitió en la Conferencia Regional para colegios de dos o cuatro años de la region Sur. El equipo de Mobile que ha estado trabajando con niños y jovenes en áreas que muchas agencias no lo harian, ganaron el primer lugar para la presentación de las aplicaciones innovadores de los programas de Extensión.

A través de nuestro trabajo en Servicio de Extensión., tenemos el potencial de capacitar una generacion de gente joven para devolver a su comunidad porque tenemos los recursos que ayudaran a lograr sus metas y nuestras metas en el mismo tiempo. Cuando algun joven pregunte "Cual es mi ganancia dentro de esto" diganles que pregunten al equipo SIFE de Mobile-hoy dia Campeón Regional con la oportunidad de asistir a la competencia a nivel nacional a llevar a cabo en Kansas City.



Educando la Juventud del Group Head Start

por Mary J. Andrews, Agente Del Condado De Lauderdale

Enseñar a la juventud urbana acerca de donde vienen los alimentos y qué comen es importante, fué un gran desafío. Un mayor desafío fué enseñarles cómo el alimento fué preparado. Aprendieron que las frutas y los vegetales comienzan como una semilla, crece en las plantas, producen las frutas y los vegetales, y después son enviados al almacén de la tienda de comestibles antes de llegar a su mesa en casa.

Veinte jóvenes Head Start aprendieron a hacer el jugo de naranja en un taller. Primero, fueron enseñados sobre las vitaminas y los alimentos que las naranjas proporcionan. En segundo lugar, aprendieron dónde y cómo las naranjas crecen. Tercero, aprendieron cómo de utilizar su sentido del olor y del tacto. Y el cuarto, cada uno de la jovenes probaba el jugo de naranja. y se habló de otras maneras que podrían comer o utilizar una naranja.

A los jovenes les encantó la clase porque no tenían ninguna idea que podrían hacer el jugo de naranja.



Conferencia Nacional de Tecnología y Extensión

por Jean Hall-Dwyer

La gente orientada hacia la tecnología dentro del Servicio de Extensión se reúnen cada año por cinco días para enterarse de lo último en tecnología de información y a centrarse en los desafíos y las oportunidades que enfrenta el Servicio de Extensión. La conferencia relativa a este año con el tema "La innovación a través de la Cooperación," fue llevada a cabo en el campus de la Universidad de Penn State a mediados de mayo. Asistieron a la conferencia por parte de la Unidad de Asuntos Urbanos y Programas Notradicionales (UANNP siglas en inglés) de la Universidad Alabama A&M, Oliver Dillard, ingeniero de video y manager de audio; Girma Kebede, mantenimiento de computadoras y encargado de la red; El Dr. Julio E. Correa, especialista en zootecnia; y Jean Hall-Dwyer, especialista en comunicaciones.

La conferencia comenzó con una presentación y una exhibición de cinco-minutos de fuegos artificiales por parte de Dan Barker de FireOne. Sus créditos producción pirotécnica incluyen las Olimpiadas de invierno de 2002 en la ciudad de Salt Lake y las Olimpiadas de verano en Australia. Aunque cada uno estaba encantado de la belleza de la coreografía en la exhibición de los fuegos artificiales, la presentación en la tecnología detrás de la producción obtuvo aún más atención.

Las sesiones generales centradas en el futuro de la tecnología de información (IT) en Extensión y una educación más alta, y fueron presentadas por los líderes nacionales en la educación, el gobierno, y la industria. En una sesión general que nos privilegiaron para participar en una discusión de teleconferencia sobre "el papel de las universidades de Land-Grant en un futuro Digital" entre Graham Spanier, presidente

de Penn State, y Gregory Geoffroy, presidente de la Universidad de Estado de Iowa. El resto de la conferencia incluyó más de 70 talleres concurrentes presentados por el personal de Extensión alrededor de la nación y tan lejos como China.

El Dr. Correa y la señora Dwyer, como miembros del equipo de programación español de UANNP, tuvieron la oportunidad de presentar los siguientes talleres concurrentes:

- **Para Nuestros Amigos Latinos-Un Website en Español** – solamente Este taller compartió la meta del equipo de traer información apropiada, basada en investigación a la creciente población urbana hispanica en su lengua materna. Los participantes experimentaron una visita al website Español-solamente y vieron los datos accesibles del Censo 2000 en línea en la presentación de PowerPoint, Hispanos en los Estados Unidos.
- **Un estudio en la colaboración: ; 1 Puertorriqueño Especialista en Zootecnia + 1 Especialista De las Comunicaciones + 1 Administrador brindando mucho apoyo = Éxito !** Este taller compartió con los participantes que el acercamiento acertado que empleó el equipo de UANNP de programación en español cuando puso en ejecución por vez primera.. Sin ningunos gastos adicionales, UANNP combinó la experiencia única del personal empleado del Servicio de Extensión para producir el website Español-solamente e imprimir las publicaciones dedicadas a proporcionar la información



apropiada a la población hispana, que esta basada en investigaciones. Nuestro acercamiento acertado del equipo a conquistar la barrera lingüística fue compartido.

- **Noticias y de la Metro y MÁS** UANNP produce un boletín de noticias trimestral, bilingüe [Español/Inglés] en formatos impreso y en la Web. Los participantes gozaron de una visita a ambas versiones en línea y a una discusión sobre los riesgos de producir los materiales usables bilingües.

Las sesiones de preguntas y respuestas fueron llevadas a cabo como parte de cada taller. Las copias de varios materiales bilingües y de materiales producidos solamente en español estaban disponibles para todos los participantes. Las peticiones para producir una versión Inglés de la lista de enlaces a casi 400 publicaciones basadas en investigación disponibles en el website en Español-solamente fueron hechas por los participantes de los estados que se están aprovechando ya del website como recurso para tratar las necesidades de su población hispana. Estos cambios y otras adiciones al website se han hecho ya.

Para encontrar todos los sitios del web mencionados aquí, visite <http://www.aces.edu/urban>

(viene de la página 1)

Las Iniciativas de la Salud y la Red Urbana de la Familia ofrecen los programas bienestar y gerencia que apuntan a jubilados y a las personas que ofrecen cuidados, familias de recursos limitados en los centros urbanos y los grupos de riesgos multiculturales de la deficiencia alimenticia y de enfermedades de alto riesgo. La salud y la información alimenticia para los ancianos serán desarrolladas junto con el material de la gerencia de recurso en el planeamiento de jubilaciones.

"Esto es una iniciativa muy oportuna debido a la situación de Enron que trajo el planeamiento financiero a la vanguardia". La Iniciativa Acertada del Envejecimiento es una buena plataforma de programación para promover la agenda nacional para establecer seguridad financiera más adelante en la vida, " dice la Dra. Bernice Wilson Especialista Urbano de Recursos Financieros.

El abogado Kevin Crenshaw, consultor legal y coordinador de la Iniciativa Acertada del Envejecimiento, cree que la sociedad tiene enorme potencial para alcanzar algo de los ciudadanos del estado que son difícil de alcanzar con el conocimiento técnico que necesitan vivir vidas más completas y más sanas. " Los programas de Extensión vienen juntos a crear una relación lógica y realizable entre los partidos implicados, " Crenshaw dice.

La Iniciativa Acertada del Envejecimiento apoya una agenda mutuamente beneficiosa para mejorar servicio la población que esta envejeciendo en Alabama. El Dr. Richard Powers, director de la Oficina de Psiquiatría Geriátrica, dice, "Estamos apoyando mucho los esfuerzos de (Extensión) de ayudar a más ciudadanos ancianos en Alabama y de mirar hacia adelante a una sociedad acertada. " El saque inicial del centro para la iniciativa se fija para los últimos días de agosto a través del Centro Urbano del Condado de Madison y de la comunidad basada en la fé. La información adicional será remitida a las oficinas de Extensión del Condado a través del estado este verano.

FUENTE: Abogado Kevin Crenshaw, Consultor Legal, Sistema Cooperativo De la Extensión De Alabama (256) 858-4939

Conferencia Doméstica De la Violencia De Agosto 2002

por Elizabeth Phillips, Agente Del Condado De Mobile

El Centro Urbano del condado de Mobile y Unidad Contra la Violencia Doméstica de Mobile patrocinarán *Violencia Doméstica: No en mi hogar - no en mi ciudad* , una conferencia que se llevará a cabo de agosto el 9 de 2002 en el Centro de Convenciones de Mobile a partir de las 8:00 de la mañana a 5:00 de la tarde.

La conferencia contará con el nacionalmente conocido Mark Wynn, el creador de la unidad investigadora de la violencia doméstica más grande de la policía de los Estados Unidos. El Sr. Wynn es un sobreviviente de la violencia doméstica, que le permite entrenar a profesionales de una forma eficaz y apasionada. Wynn da consultas y entrena a ejecutivos de la policía, oficiales patrulleros, a oficiales de entrenamiento, a fiscales, a jueces, a legisladores, a proveedores de servicio social, a profesionales de la salud y a los defensores de las víctimas. La conferencia en Mobile se diseña para atraer a las mismo tipo de audiencias y ofrecerá créditos de la formación permanente a las enfermeras, a los consejeros, a los trabajadores sociales, a los abogados, y a los profesionales de la aplicación de ley.



El programa de un día incluirá los asuntos tales como *Construyendo una Respuesta Coordinada de la Comunidad a la Violencia Doméstica, Determinando Amenazas, Sufriendo Persecución, y Persecución en Retorno, y Encontrando y Ayudando a las Víctimas Ocultas*. Además, el acontecimiento incluirá un componente interactivo único llamado entrenamiento de respuesta de la comunidad. Este ejercicio ofrece un caso real de los archivos del caso del abogado del distrito de Mobile para las sesiones de la estrategias de desglose. Las sesiones utilizarán las técnicas solución a problemas interdisciplinarias conducidas por el abogado Juan Tyson, Jr. y otros expertos del área del Distrito de Mobile área en la materia de la violencia doméstica.

La Unida Contra la Violencia Doméstica de Mobile, una sociedad de unas 50 agencias y sobre 100 profesionales del área, pondrán este acontecimiento en ejecución para los 350-500 participantes anticipados. El registro con anticipación es \$35.00 y el registro tardío (después de julio del 15) es \$50.00.

La conferencia es hecha posible por una concesión con el departamento de Alabama de los asuntos económicos y de la comunidad y del Ministerio de Justicia.

Para más información, por favor contacte a J. Elizabeth Phillips, Agente del Servicio de Extensión del Condado de Mobile y Presidente de la Unidad Contra la Violencia Doméstica al (251) 574-8445 o vía el email en jphillip@aces.edu.

Los Cinco Peores Trabajos para Adolescentes para 2002

por Bernice Wilson, Ph.D.

La liga nacional de los consumidores (NCL siglas en inglés) publicó una lista de los cinco peores trabajos para adolescentes para el 2002 durante la competición nacional de LifeSmarts. Encontrar un trabajo puede no ser una tarea fácil este verano debido a la economía. Sin embargo, los padres y las adolescentes deben de estar al tanto de esta lista y de la posibilidad de que un adolescente obtenga un trabajo que plantee riesgos de seguridad.

El vice presidente de NCL para la política de trabajo Darlene Adkins quisiera ver el Departamento del Trabajo avanzar y lanzar el informe del Instituto Nacional de Seguridad y de la Salud Ocupacional (NIOSH siglas en inglés) acerca del trabajo de menores. Este informe crítica la lista de ocupaciones que son prohibidas para los menores de edad y recomiendan los cambios que los protegerán mejor. Según Adkins, algunas leyes de trabajo del niño no se han puesto al día en más de 60 años, mucho antes de que el predominio de los restaurantes de los alimentos de preparación rápida y de los almacenes de conveniencia con servicio de 24 horas.



Los adolescentes desean trabajar y buscarán trabajo. Según una nueva encuesta sobre NCL de los adolescentes entre las edades de 14 y 18, el 62% de estas adolescentes recibió la mayoría

de su dinero de trabajos a medio-tiempo y de trabajos de la vecindad. Los informes de NIOSH indican que 231,000 trabajadores en ESTADOS UNIDOS bajo la edad de 18 se lastiman en el trabajo cada año. En el 2000, 73 empleados bajo la edad de 18 murieron de lesiones relacionadas con el trabajo; 19 estaban bajo edad de 16.

Las adolescentes trabajan demasiado a menudo en condiciones inseguras sin el entrenamiento o la supervisión apropiada, dando por resultado lesiones o muerte porque trabajaban en los trabajos que las leyes de trabajo federales o del estado prohibieron. Anualmente, NCL publica una lista de los peores trabajos para adolescentes. Este año NCL cita los trabajos siguientes como los trabajos más malos para los adolescentes :

1. Conducir y entregar a domicilio, incluyendo el funcionamiento o la reparación del equipo motorizado
2. Trabajos en negocios solamente basados en dinero en efectivo o tarde en la noche
3. Cocinando con la exposición al aceite y a la grasa caliente, a el agua y al vapor caliente, o a las superficies calientes para cocinar



4. Construcción y trabajo en las alturas
5. Grupos de jóvenes que viajan

Para explicar más allá la seriedad de no trabajar en una ocupación comparable a su edad, los adolescentes que participaban en la competición de LifeSmarts tuvieron el privilegio de oír a Maggie Carey, madre de Adán Carey, un adolescente de Massachusetts quién murió en el trabajo debido a un accidente en un carro del golf. Ella describió lo que sucedió a su hijo, cómo ella está luchando para cambiar leyes de trabajo de la niñez en su estado, y qué deben saber los padres antes de que permitan que sus hijos trabajen.

Los padres estan en la necesidad particular de entender que algunos trabajos disponibles son inadecuados para los trabajadores adolescentes a pesar del pago.





Usar Evaluaciones de la Comunidad para Alcanzar y para Enseñar

por Jannie Carter, Ph.D.

Los ambientes urbanos y rurales ofrecen desafíos particulares cuando se trata de responder a las audiencias difíciles de alcanzar. Sin embargo, la dificultad experimentada en llegar a ciertos ciudadanos no altera las responsabilidades profesionales del Servicio de Extensión para con ellos. La programación eficaz implica el saber de los clientes, de sus comunidades y de preocupaciones, y luego enmarcar acercamientos acertados. La clave es hacer entrega del programa manejable para el cliente. Los perfiles exactos de la comunidad son herramientas de gran potencia para generar la información necesaria para llegar a ciudadanos con las necesidades más grandes donde ellos viven.

Los evaluaciones de la comunidad proporcionan la información para apoyar decisiones cruciales en planeamiento de programas. Las bases de datos compiladas de evaluaciones cuidadosamente estructurados pueden prestar la ayuda a darle la prioridad del programa y proporcionar los datos de la prueba patrón para las evaluaciones de continuidad y afectar su divulgación. Por otra parte, los evaluaciones de la comunidad pueden proporcionar una idea de las preocupaciones culturales, sociales y económicas particulares de las audiencias menos privilegiadas que pueden necesitar darle seguimiento.

Las evaluaciones de la comunidad proporcionan una base para analizar situaciones la manera que están y para formular conclusiones exactas sobre cómo pueden ser mejorados. Las evaluaciones son beneficiosos para los educadores

en varias maneras incluyendo: 1) determinación de necesidades verdaderas; 2) ayudando a determinar el contenido del programa para tratar las necesidades; 3) tomar decisiones sobre qué tipos de entrenamiento o de métodos educacionales para utilizar; 4) determinación de las audiencias apuntadas; 5) mirando resultados para determinar la situación antes y después; y 6) tomando decisiones sobre el paso siguiente.

La orquestración de una buena evaluación de la comunidad implica:

- Organización y entrenamiento de un equipo competente de evaluación
- Diseño o adaptación de un instrumento de encuesta válido que proporcione respuestas honestas
- Seleccionar una muestra de la población
- Contornear una distribución, una colección de datos y un horario del análisis
- Conducir la encuesta
- Analizar y resumir de los datos para utilizarlos como indicadores de las necesidades del programa

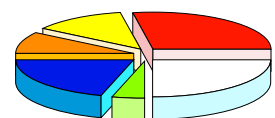
Al usar evaluaciones para mejorar servicio las audiencias difíciles de alcanzar, los educadores de la extensión deben buscar:

- Conozca a los clientes y a las comunidades en donde viven
- Promueva las buenas relaciones y anime a los líderes y a ciudadanos que compartan sus necesidades, metas y operaciones

- Tome el tiempo requerido para planear y poner respuestas innovadoras en ejecución
- Confíe solidamente en las audiencias para definir cómo, cuando y lo que hacemos con ellas en lugar de lo que se hace para ellas
- Diseñe a los programas de continuidad que son centrados al cliente, de carácter comprensivo, basado en la comunidad y colaboración
- Involucre a los líderes y la industria de la comunidad durante el planeamiento y la fase de la evaluación, para promover una mejor coordinación de los esfuerzos del programa

Un Servicio de Contacto Eficaz audiencias difíciles de alcanzar implica:

- El comunicarse a través de los mensajes escritos/orales que son oportunos e informativos
- Usar los contactos de comunicación informales tales como escuelas, centros de comunidad, asociaciones, y grupos
- El estar disponible para los acontecimientos especiales de la comunidad
- Llevar mensajes que son cortos, al punto y gráficos para tender un puente sobre barreras culturales
- Poder relacionarse con las experiencias de éstos que usted está intentando alcanzar
- Tener contactos cara a cara con los líderes de las audiencias y de la comunidad
- Identificar las redes de la comunidad y construir de enlaces
- Ofrecimiento de experiencias prácticas
- Adaptación y réplica de modelos acertados y explorar acercamientos nuevos y creativos.
- Diseñar, promover y poner el entrenamiento en ejecución para preparar al personal para trabajar con eficacia audiencias difíciles de alcanzar.



Junta Editorial y Contenido

Si tiene alguna pregunta, favor de comunicarse con al miembro de la junta editorial y contenido por area. Si tiene dudas, comuníquese con la Editora.

Wendi Williams
(Editora/Noticias Nacionales e Internacionales)
correo electrónico: wawillia@aces.edu

Jannie Carter, Ph.D.
(Noticias Locales)
correo electrónico: jcarter@aces.edu

Edna Coleman
(Hojas Informativas)
correo electrónico: ecoleman@aces.edu

Julio Correa, Ph.D.
(Programación en Español)
correo electrónico: jcorrea@aces.edu
Juana Macias
(Programación en Español)

Kevin Crenshaw, Esq.
(Asuntos Legales)
correo electrónico: kkcren@aol.com

Jean Hall-Dwyer
(Impreso/Diseño Electrónico)
correo electrónico: jhall@aces.edu

Erica James
(Noticias Administrativas/Distribución)
correo electrónico: ejames@aces.edu

Jacqueline Johnson, DVM
(Base de Datos en Línea)
correo electrónico: jjohnso@aces.edu

Jeanetta Williams
(Comprobación de Lectura/Distribución)
correo electrónico: jwilliam@aces.edu

TELÉFONO: 256-858-5710
FASCIMIL: 256-858-5840

Visite nuestro sitio web en
www.aces.edu/urban/metronews
Lo Último En La Avenida



Issued in furtherance of Cooperative Extension work in agriculture and home economics, Acts of May 8 and June 30, 1914, and other related acts, in cooperation with the U.S. Department of Agriculture. The Alabama Cooperative Extension System (Alabama A&M University and Auburn University) offers educational programs, materials, and equal opportunity employment to all people without regard to race, color, national origin, religion, sex, age, veteran status, or disability.